

»Asta  
am  
voie?«

Îndreptar pentru comportamentul  
în spațiul public

**suchthilfe**  
wien

Stadt+Wien  
*Wien ist anders.*

## Asistența Socială Mobilă în spațiul public

este un domeniu de activitate din cadrul organizației **Suchthilfe** (asistență în cazul dependenței de droguri), S.R.L. de folos obștesc, care cuprinde atât echipele **sam** (social, sigur, activ, mobil) cât și echipa **help U**.

Prin acest domeniu de activitate se asigură:

- asistența tuturor categoriilor de doritori din spațiul public
- asistență teoretică și practică pentru ameliorarea sentimentului subiectiv al siguranței în spațiul public
- asistență orientată după spațiul social



### Principal

Toți cetățenii, indiferent de statutul lor social, înfațișare, religie, naționalitate, sex, vârstă și starea de sănătate au dreptul să folosească liber spațiul public. Pentru folosirea spațiului public există un cadru legal, care trebuie respectat de TOTI.

Prin acest îndrumar dorim să facilităm o conviețuire lipsită de conflicte în spațiul public.

1. Milogeala și cerșitul	4
2. Șederea pe trotuare, blocarea accesului	5
3. Formarea grupurilor mici și mari în spațiul public	6
4. Agresiunile fizice (în cadrul grupului și/sau față de pietoni)	7
5. Agresiunile verbale, injuriile	8
6. Amenințări cu agresiuni grave	10
7. Sancțiuni în legătură cu ultrajul bunei cuviințe	11
8. Consumul de țigări, alcool și droguri în spațiul public	12
9. Droguri	14
10. Aspect exterior, îmbrăcăminte, igienă	15
11. Posesorii de câini și câinii în spațiul public	16
12. Poluarea spațiului public	18
13. Vandalismul în spațiul public	19
14. Dormitul în spațiul public	20
15. Deranjarea liniștii publice	22
16. Sondajele de opinie, distribuirea de material informativ	23
17. Consecințe posibile, evacuarea forțată	24
Explicații / Impressum	26

Cerșitul este permis numai în cazul unei situații unice de urgență și numai în cazul în care persoana în cauză nu poate beneficia de ajutor social din partea forurilor și organizațiilor competente.

În orice caz este interzis:

- cerșitul insistent (solicitare repetată de sume din ce în ce mai mari, urmărirea persoanei vizate)
- cerșitul agresiv (comportamente ca împinsul, blocarea căilor de acces, tragerea de îmbrăcăminte și altele asemănătoare)
- cerșitul organizat (premiza este aici înțelegerea între persoane în vederea cerșetoriei)
- a determina o persoană sub 14 ani să cerșească în spațiul public sau a obliga o asemenea persoană să însoțească un cerșetor în exercitarea acestei activități.

Acestea se pedepsesc cu amendă administrativă de până la 700 de euro, iar suma obținută în urma activității de cerșetorie poate fi confiscată de către organele de poliție.

1  
Milogeala  
și  
cerșitul

4

În legătură cu aceasta sunt pasibile de pedeapsă respectiv interzise următoarele:

- blocarea accesului,
- ținerea câinilor în spațiul public, dacă aceștia blochează căile de acces sau constituie o piedică în libera circulație.

**Reguli speciale în circulația publică:**

În clădirile și stațiile Regiei de Transport în Comun din Viena și a Căilor Ferate Federale Austriece este strict interzisă blocarea căilor de acces și evacuare, a scăriilor de incendii și a coridoarelor.

Paragraful **§3 WLSG** (Legea Landului Viena pentru Siguranța Publică) Organele de poliție pot interzice un comportament necorespunzător sau pot evacua forțat persoanele care practică un astfel de comportament după cum urmează:

- hărțuire, presiuni exagerate
- presiuni psihice exercitate asupra persoanelor care se apropie de o instituție cu profil medical, sau
- împiedicarea accesului sau folosirii locurilor și instituțiilor publice

Acestea se sancționează cu amenzi de până la 700 de euro.

5

2  
Șederea  
pe trotuare,  
blocarea  
accesului

Formarea grupurilor în spațiul public în scopuri sociale sau de petrecere a timpului liber sunt permise atâta timp cât nu este vorba de manifestații sau demonstrații, cât timp nu se produc fapte care să contravină prevederilor legale și cât timp nu se blochează accesul și traficul pietonal. Manifestațiile trebuie autorizate în prealabil de către organele de poliție. Participarea la o manifestație neautorizată este posibilă de pedeapsă.

Atenție: **§ 78 din StVO** (Codul Rutier Austriac) interzice împiedicarea liberei circulații a pietonilor. Deci la organizarea întrunirilor trebuie să se aibă în vedere, ca acestea să nu împiedice traficul pietonal.

3  
Formarea  
grupurilor  
mici și  
mari în  
spațiul  
public

6

Vătămrile corporale, agresiunea fizică a uneia sau mai multor persoane de către un grup de agresori, amenințările etc. constituie infracțiuni pedepsite conform Codului Penal. Acțiunile prin care se insultă sau se periclitează alte persoane sunt interzise.

În domeniul transportului în comun se va avea cu osebire în vedere, că în mijloacele de transport în comun și în toate anexele care țin de acesta sunt absolut interzise toate activitățile și acțiunile care inoportunează sau pun în pericol siguranța persoanelor sau care împietează asupra bunului mers al activității instituției de transport. Solicitățile și dispozițiile personalului Regiei de Transport în Comun trebuie respectate și urmate întocmai și neîntârziat.

4  
Agresiunile  
fizice  
(în cadrul  
grupului și / sau  
ausupra  
trecătorilor)

7

În cazul conflictelor verbale un rol important îl joacă intensitatea injuriilor precum și numărul persoanelor prezente ca martore la acestea:

- Concret, sunt interzise:
- jignirile, batjocorirea
- insultele
- amenințările cu agresiuni fizice
- denigrarea și injosirea publică

Nerespectarea acestor interdicții poate fi pedepsită, în funcție de gravitate, conform legilor Landului Viena sau în conformitate cu dispozițiile Codului Penal.

Este interzis a se imputa unei persoane o faptă pasibilă de pedeapsă penală, dacă :

- pedeapsa a fost deja executată
- trecută
- (în parte) cu vederea
- sau iertată / prescrisă sau pentru care pronunțarea definitivă a sentinței a fost temporar amânată.

Poliția nu intervine în cazul unei simple atingeri aduse onoarei sau reputației unei persoane. În acest caz se poate apela la serviciile justiției.

Paragraful § 115 din Codul Penal stipulează în continuare în legătură cu aceasta:

Persoana care, în mod public sau de față cu alte persoane, proferează injurii, batjocorește, maltratează corporal sau amenință cu maltratarea corporală, se va condamna la pedepse privative de libertate de până la trei luni sau la amenzi în echivalentul a până la 180 de zile de închisoare exprimate în euro. La acestea se adaugă paragraful § 81 din Legea Poliției Siguranței care stipulează: „Persoana care tulbură în mod nejustificat ordinea publică se va pedepsi ... cu o amendă de până la 218 euro.” Prin aceasta se înțelege pe lângă agresiunea verbală și, de ex., aruncarea sacilor de gunoi pe trotuare, lăsarea intenționată a mai multor cutii de/cu bere în spațiul public etc.

În funcție de formulare și de intenție poate fi constatată îndeplinirea premizelor pentru fapta juridică „amenințare periculoasă” în cazul unor amenințări de genul „Te omor!” sau „Îți rup oasele!”.

6  
Amenințările  
cu  
agresiuni  
grave

10

### Urinatul în public

Această faptă lezează buna cuviință (**§1 WLSG**) și cauzează murdărirea străzii/a trotuarului (**§ 92 StVO – Codul Rutier Austriac**). Aceasta se poate pedepsi cu o amendă administrativă de până la 700 de euro.

### Acțiuni sexuale în public

Sub această noțiune se înțeleg acțiunile cu specific sexual (la nivelul organelor genitale), în special contactul sexual precum și acțiunile echivalente cu acesta.

În acest context este relevantă vârsta martorilor la aceste acte (de ex. copii) și reacția opiniei publice la acestea.

Suplimentar pot fi aplicate și prevederile **paragrafului §1** (ultrajul bunei cuviințe) din Legea Siguranței Landului Viena.

7  
Sanțiuni  
în legătură  
cu ultrajul  
bunei  
cuviințe

11

## Copiii și tinerii

Consumul de alcool este permis de la vârsta de 16 ani.

Consumul de alcool în public este permis și nu se pedepsește.

### Atenție:

- Consumul excesiv de alcool cu scopul de a prinde curaj în vederea comiterii unei infracțiuni, se pedepsește. Comiterea unei infracțiuni nepremeditate sub influența alcoolului se pedepsește prin legi specifice.
- în sediile și stațiile Regiei de Transport în Comun din Viena, odată trecut de filtrul de la intrare, precum și în toate mijloacele de transport în comun este interzis cu desăvârșire consumul de alcool.

8  
Consumul  
de țigări,  
alcool și  
droguri în  
spațiul  
public

12

În sediile și stațiile Căilor Ferate Austriece, precum și în mijloacele acestora de transport se interzice consumul „excesiv” de alcool. În sediile și stațiile Regiei de Transport în Comun din Viena și ale Căilor Ferate Austriece precum și în toate mijloacele de transport în comun se interzice cu desăvârșire fumatul (în afară de zonele special amenajate).

### Atenție:

Aruncarea mucerilor de țigări pe stradă sau în alte locuri publice este interzisă.

Fumatul în locurile de joacă pentru copii este interzis cu desăvârșire.

13

- achiziția
  - posesia
  - predarea spre păstrare, darea mai departe
  - producerea
  - importul și exportul
- de stupefiante și substanțe psihotrope sunt interzise (**Legea cu privire la stupefiante §27-32**), și nu numai în public.

9  
Droguri

14

Sub „cerul liber” nu există în principiu nicio îngrădire referitoare la îmbrăcăminte sau la mirosuri.

**Excepție:**

dacă prin acestea se face imposibilă folosirea dotărilor publice (de ex. băncile din parc), pentru că ar deranja alte persoane.

**Excepție:**

Organizatorii de activități culturale au dreptul la stabilirea de reguli proprii astfel că ei pot să interzică accesul unor persoane respectiv să evacueze forțat anumite persoane chiar și de la evenimentele culturale desfășurate în aer liber.

**Reguli speciale în circulația publică:**

Persoanele, care pot determina prin starea lor exterioară murdărirea instalațiilor sau periclitarea celorlalți călători, nu au voie să staționeze în vehiculele și clădirile mijloacelor de transport în comun.

15

10  
Aspect exterior,  
îmbrăcăminte,  
igienă



## **Câini tolăniți pe trotuar / Blocarea trecerii/Sperierea pietonilor și a comercianților**

În spațiile publice se va reține că câinii trebuie ori să poarte botniță ori să fie ținuti în lesă. În cazul adunărilor mai mari de oameni câinii trebuie să poarte neapărat botniță. În parcuri câinii trebuie să poarte botniță și să fie ținuti în același timp și în lesă. Este foarte important să fie garantată stăpânirea în orice moment a animalului de către stăpânul câinelui. Atât în mijloacele de transport în comun cât și în stațiile și sediile Regiei de Transport în Comun și ale Căilor Ferate Austriece câinii trebuie să fie ținuti în lesă și să poarte botniță.

### **Atenție:**

**Paragraful § 78 din Codul Rutier:** Prezența câinilor în spațiu public nu are voie să constituie un motiv pentru blocarea traficului pietonal și staționarea nejustificată.

În cazul nerespectării prevederilor legale se pot aplica amenzi administrative.

16

## **Ocuparea zonei pentru câini)**

În cazul în care se împiedică prin violență sau prin amenințări grave accesul și folosirea locurilor pentru plimbarea câinilor acest lucru se consideră a fi element constitutiv al faptei penale de constrângere. În cazul unei stări de fapt lipsite de relevanță penală se aplică în mod regulativ legea vineză cu privire la ținerea animalelor.

## **Îndepărtarea fecalelor canine**

Adunarea fecalelor canine de peștri, trotuare și din spațiile verzi este obligatorie. Proprietarul de câine/câini este obligat să adune și să evacueze fecalele animalului/animalelor propriu/proprie.

11  
Posesorii  
de câini  
și câinii  
în spațiu  
public

17

Conform paragrafului **2 (1)** din legea landului Viena cu privire la păstrarea curăteniei este interzisă poluarea străzilor, a trotuarelor precum și a spațiilor verzi cu acces public. Prin „poluare” se înțelege depunerea de deșeuri și vărsatul de lichide în spațiul public.

În cazul poluării se pot aplica amenzi administrative de către organele de poliție.

12  
Poluarea  
spațiului  
public

18

Persoana care comite o distrugere, o deteriorare a unui obiect străin, îl deformează sau îl face inutilizabil (de ex. graffiti), comite delictul de vandalism în conformitate cu **§ 125 Codul Penal Austriac**.

13  
Vandalismul  
în  
spațiul  
public

19

**Regulamentul pentru campare** reglementează dormitul în afara zonelor de camping. Se pedepsește în conformitate cu regulamentul de campare în special întinderea sacilor de dormit și a corturilor în afara spațiilor de campare.

Este permis în schimb dormitul în spațiul public fără niciun echipament (pături, saci de dormit etc).

#### **Case prevăzute pentru demolări / case părăsite**

Accesul liber pe propria răspundere în „clădiri părăsite” nu contravine niciunei legi. Având însă în vedere că această situație este aproape inexistentă, întrucât fiecare casă din Austria are de regulă un proprietar, legea poate pedepsi la „ocuparea abuzivă” a unor asemenea case o serie de delictе: violare de domiciliu, spargere, tulburarea posesiei private, pentru a numi numai câteva dintre ele.

Pe de altă parte se va avea în vedere și rolul jucat de însuși proprietarul/propietara unui bun imobil: acesta își poate exprima drepturile de proprietar în majoritatea cazurilor prin solicitarea intrușilor de a părăsi imobilul.

În mod obișnuit acest lucru are ca rezultat „repunerea în starea inițială de drept”.

Pătrunderea violentă într-un imobil (de exemplu prin folosirea unei răngi) intră sub incidența prevederilor legale referitoare la delictul de violare de domiciliu.

Țipetele sau urletele în anumite limite, mai ales pe timp de zi și pe fondul zgomotelor stradale, nu se consideră a fi un comportament ieșit din comun. În momentul însă în care poluarea fonică depășește limitele necesare unei conviețuirii în comun și implicit ale bunului simț în relația cu cei din jur, atunci poluarea fonică este pasibilă de pedeapsă. În acest caz pentru a pedepsi pe cei vinovați de producerea poluării fonice se pot aplica dispozițiile paragrafului §1 alin. 1 cifra 2 a Legii Landului Viena cu privire la Siguranța Publică.

Ca etalon se ia în considerare percepția auditivă a unei persoane obișnuite și nu cea a unei persoane deosebit de sensibile.

Atenție: Producerea de zgomote, folosirea aparatele cauzatoare de zgomote, cântatul sunt interzise în stațiile și vehiculele Căilor Ferate Federale Austriece și ale Regiei de Transport în Comun din Viena.

15  
Deranjarea  
liniștii  
publice

22

În clădirile și stațiile Căilor Ferate Federale Austriece și ale Regiei de Transport în Comun din Viena sunt posibile sondajele de opinie numai cu acordul explicit al acestor instituții.

16  
Sondajele  
de  
opinie,  
distribuirea  
de  
material  
informativ

23

O persoană poate fi evacuată forțat când aceasta:

- are un comportament agresiv față de alte persoane
- face gălăgie, urlă și țipă, are un comportament insultător
- poluează
- agresează verbal alte persoane
- cerșește agresiv
- urinează în public
- blochează accesul în magazine, în clădiri, instituții publice sau scări rulante.

Chiar și în aceste cazuri se va apela la evacuarea forțată doar în situația în care toate celelalte mijloace (de ex. avertizare, somare etc.) nu au dus la sistarea comportamentului neadecvat.

**În continuare se va avea în vedere:**

în cazul în care persoana în culpă se opune evacuării sale forțate sau în situația în care aceasta se întoarce fără un motiv întemeiat (...) în termen de 12 ore la locul de unde a fost evacuată sau pătrunde într-un perimetru de 150 de metri de acel loc, atunci aceasta se va amenda cu 700 de euro.

24

**Evacuarea forțată nu se poate aplica în cazul:**

- unei boli (împiedicarea traficului pietonal prin pierderea cunoștinței)
- alcoolizării fără încălcarea legii (de ex. în cazul unor mici grupuri de oameni care se întrețin la un pahar de alcool în picioare sau șezând)
- discuțiilor animate (neconflictuale) în spațiul public.

25

17  
Consecințe  
posibile,  
evacuarea  
forțată

## Explicații:

**WLSG** = Wiener Landessicherheitsgesetz  
(Legea landului Viena cu privire la siguranța publică)

**StVO** = Straßenverkehrsordnung  
(Legea austriacă a circulației rutiere)

**ABGB** = Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch  
(Codul civil austriac)

**SMG** = Suchtmittelgesetz  
(Legea austriacă cu privire la stupefiante)

**StGB** = Strafgesetzbuch (Codul penal austriac)

## Impressum:

Suchthilfe Wien gemeinnützige GmbH  
Gumpendorfer Gürtel 8  
1060 Wien  
office@suchthilfe.at  
www.suchthilfe.at

Sprijin acordat de:  
OR Mag. Erath  
(Comisariatul de poliție Margareten)

Sucht- und Drogenkoordination Wien gGmbH  
ÖBB  
Wiener Linien

Direcția federală de poliție Viena  
Secția siguranță publică și circulație

Concepere:  
Bernhard Falss (MA)

Stadiu din mai 2012, se rezervă dreptul la modificări

**suchthilfe**  
wien

StoDt+Wien

Editura:  
Suchthilfe Wien gemeinnützige  
GmbH  
Gumpendorfer Gürtel 8  
1060 Wien  
office@suchthilfe.at  
www.suchthilfe.at



**Broșura a ceasta a fost înmănată de către**